

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации Роговой Юлии Викторовны

«Модели семантической деривации в сфере деструктивных номинаций: на материале русского и итальянского языков», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Соответствие диссертации специальностям и отрасли науки, по которым она представлена к защите. Диссертационное исследование Ю. В. Роговой опирается на методы типологического и сопоставительного языкознания; сопоставительный семантический анализ, осуществляемый автором, позволяет выявить специфические свойства итальянского и русского языков, установленные в результате их системного сравнения, а именно установить частотные и продуктивные модели семантической деривации глагольных деструктивных номинаций и специфику субстантивных и адъективных деструктивных номинаций в названных языках. В диссертационном исследовании Ю. В. Роговой поставлена и решена теоретически значимая для лингвистики в целом и типологического языкознания в частности задача выявления типологических сходств и национально-культурных различий в смысловых структурах деструктивных номинаций в русском и итальянском языках. Специфика предмета исследования обуславливает реализацию сопоставительного метода в языкознании, при этом выводы, сделанные в результате сопоставления разносистемных языков, выполненного на репрезентативном лексическом материале, являются основанием для типологических обобщений. Раскрывая особенности употребления деструктивных номинаций в газетно-публицистическом дискурсе, автор способствует выявлению не только структурных, но и функциональных характеристик лексики итальянского и русского языков – решению важной проблемы, обусловленной этническим и языковым многообразием, межэтническими и межъязыковыми контактами, взаимодействием и взаимовлиянием языков в современном мире.

Таким образом, диссертация Ю. В. Роговой соответствует специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание и отрасли «филологические науки» (на основании паспорта специальности, утвержденного приказом ВАК Республики Беларусь от 13.11.2017 № 260), по которым она представлена к защите.

Актуальность темы диссертации. Актуальность исследования определяется насущной необходимостью всестороннего и систематического компаративного изучения семантической структуры деструктивных номинаций, их взаимосвязи с реальной действительностью и значения в языковой картине мира носителей русского и итальянского языков – представителей народов, связанных глубокими и долгими языковыми контактами, прежде всего (но не только) в сфере культуры и искусства. Повышение роли средств массовой информации в их влиянии на деструктивные процессы в мире в целом и в определенных странах (вплоть до оркестрации подобных процессов при отсутствии действующих механизмов регулирования данной сферы) требует расширения и углубления знаний о категории деструктивности, выработки стратегии противодействия росту деструктивности во всех сферах жизни

современного общества. В соответствии с актуальными задачами типологического и сопоставительного языкознания Ю. В. Рогова осуществляет сравнительное исследование и типологизацию лексики разносистемных языков, что позволяет выявить особенности семантической деривации в данных языковых культурах.

Степень новизны результатов, полученных в диссертации, и научных положений, выносимых на защиту. Новизна диссертационной работы Ю. В. Роговой проявляется, в первую очередь, в выборе предмета исследования – репрезентации деструктивности в русском и итальянском языках. Исследование диссертантки предоставляет для использования специалистами новые объективные данные относительно моделей семантической деривации, характерных для категории деструктивности в русском и итальянском языках в сопоставительном аспекте.

Научная новизна исследования также заключается в том, что русская и итальянская деструктивная лексика впервые изучена в сопоставлении на репрезентативном языковом материале. Диссертантка впервые устанавливает семантические модели, актуальные для русских и итальянских глагольных, субстантивных и адъективных деструктивных номинаций, проводит их системное сравнение, подкрепленное широкой выборкой примеров употребления, включая корпусные данные и современные средства массовой информации. Многомерность и многоаспектность категории деструктивности делает ее не только исключительно интересным и актуальным, но и невероятно сложным для охвата предметом научного исследования, и нам представляется, что диссертантке удалось надлежащим образом справиться с приоритетизацией при расставлении и выполнении задач.

Несмотря на пристальное внимание исследователей различных сфер к категории деструктивности, системное сравнительное исследование деструктивной лексики русского и итальянского языков до сих пор не выполнялось. В соответствии с современными задачами типологического и сравнительного языкознания Ю.В.Рогова осуществляет анализ репрезентативного лексического материала, что позволяет не только выявить отдельные сходства и различия, но и возвести выводы на уровень типологически значимого сравнения.

Особое значение для современного сопоставительного и типологического языкознания имеют выводы автора, касающиеся глагольных деструктивных номинаций, поскольку именно глагольная деструктивная лексика характеризуется глубоким семантическим потенциалом и способностью экстраполировать часть своей семантики в недеструктивные сферы.

Обоснованность и достоверность выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации. Обоснованность и достоверность выводов диссертации Ю. В. Роговой обеспечиваются следующим:

а) широкой и надежной теоретической базой исследования и основательным подходом к изучению истории исследуемого вопроса, в том числе в междисциплинарном аспекте. Список использованных источников свидетельствует о глубокой проработке диссертанткой специальной литературы: в него вошли 207 наименований, в том числе 24 работы на иностранных языках;

б) релевантной репрезентативной выборкой материала исследования в количественном плане (материал исследования охватывает свыше 320 русских лексических единиц и 290 итальянских эквивалентов, выявленных в более чем

2440 контекстных употреблений), использованием авторитетных корпусных и лексикографических источников, обращением к самому современному материалу публикаций при анализе контекстных употреблений;

в) использованием таблицы как средства визуализации теоретических выводов, а также разработкой масштабного приложения – русско-итальянского словаря деструктивных номинаций, позволяющего убедиться в объективности выводов диссертации и использовать приведенные данные для более широких исследований;

г) апробацией результатов исследования, о чем свидетельствуют публикации в сборниках материалов международных научных конференций, а также представленный акт о внедрении материалов исследования в учебный процесс учреждения образования «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка».

Научная, практическая, экономическая и социальная значимость результатов диссертации с указанием рекомендаций по их использованию. Научная значимость результатов исследования Юлии Викторовны заключается, в первую очередь, во впервые проведенном типологически значимом сопоставлении русских и итальянских деструктивных глагольных и именных номинаций, которое представляет собой комплексное исследование русских и итальянских деструктивных номинаций, относящихся к числу базовых феноменов и отражающих особенности мировосприятия и миропонимания носителей обоих языков, их стереотипы и образные представления.

Практическая и прикладная ценность исследования заключается в создании репрезентативной базы материала языковой пары «итальянский-русский», достаточной редкой для проводимых в Республике Беларусь исследований и потому особенно значимой. Материалы и результаты исследования могут быть использованы в дальнейшей разработке проблем лингвистической типологии, в процессе преподавания курсов современного русского и итальянского языков, сравнительной типологии итальянского и русского языков, а также в лексикографической и переводческой практике, в том числе при создании специальных глоссариев для перевода публицистики и составлении словарей (что подтверждает также экономическую значимость результатов исследования). Практическая значимость подтверждается наличием акта внедрения результатов научно-исследовательской работы в учебный процесс (акт внедрения № 05-10-512 от 02.12.2022).

Социально-культурное значение диссертации Ю. В. Роговой обусловлено существующим этническим и языковым многообразием, межэтническими и межъязыковыми контактами, взаимодействием и взаимовлиянием языков. Исследование Ю. В. Роговой будет способствовать просвещению и воспитанию современного человека в многоязычном и многокультурном мире, а собранные в приложении публицистические материалы могут использоваться при разработке методических рекомендаций по разработке воспитательных мероприятий, направленных на профилактику экстремистских проявлений, решению задач патриотического воспитания.

Таким образом, у оппонента есть все основания утверждать, что диссертация Ю. В. Роговой содержит научно, практически, экономически и социально значимые выводы.

Опубликованность результатов диссертации в научной печати. Результаты диссертационного исследования Ю. В. Роговой представлены в научной печати в количестве 16 публикаций (статьи и материалы международных научных конференций). В число названных публикаций входит 6 статей в рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК Беларуси для публикации результатов диссертационных исследований.

В данных статьях представлены теоретические обобщения по теме диссертации, касающиеся глагольной и именной деструктивной лексики (5—А; 6—А), проведен анализ конструктивных и деструктивных номинаций, а также репрезентации категории деструктивности в современном публицистическом дискурсе (1—А, 2—А, 3—А), отражено исследование категории смертности и способов ее репрезентации в историческом аспекте (4—А), изучены модели семантической деривации и группы деструктивных номинаций (1—А, 5—А). Эти статьи в совокупности с другими работами, опубликованными диссертанткой в научных сборниках, дают достаточно полное представление о содержании диссертации, отражают материал, представленный во всех ее главах и разделах, обоснованно представляют основные научные выводы автора. Требования по опубликованности результатов диссертации, таким образом, выполняются в полном объеме.

Соответствие оформления диссертации требованиям ВАК. Диссертация и автореферат оформлены согласно требованиям ВАК, предъявляемым к диссертациям, представляемым на соискание ученой степени кандидата филологических наук.

Замечания по диссертации. Диссертация Ю. В. Роговой представляет собой качественную и серьезную квалификационную работу и лишена недостатков, которые могли бы повлиять на теоретическую и практическую значимость исследования. Высоко оценивая проделанную автором работу, творческую смелость, с которой автор подходит к решению одной из наиболее актуальных проблем современной семиологии, хотелось бы выяснить позицию автора с целью прояснить параметры типологизации моделей, а также высказать некоторые замечания, имеющие рекомендательный характер.

1. Учитывая, что значимая часть русскоязычного материала исследования представлена публикациями средств массовой Республики Беларусь, вероятно, «относится к числу базовых феноменов и отражающих особенности мировосприятия и миропонимания русского и итальянского народов, их стереотипы и образные представления», вероятно, было бы корректней говорить не об «особенностях мировосприятия и миропонимания русского и итальянского народов» (стр. 7 диссертации), а расширить данное понятие, имея в виду носителей русского и итальянского языков.

2 Хотелось бы услышать, как автор понимает термин «модель семантической деривации» и какие критерии использовались при установлении моделей – при всей серьезности и глубине анализа, нельзя не отметить некоторую

неоднородность в семантическом охвате и количественном наполнении моделей, представленных в тексте исследования. Полагаем, что критерии, использовавшиеся при определении данного ключевого термина, позволят это прояснить.

3. Диссертация легко и интересно читается, при необходимости определить ее одним атрибутивным сочетанием хочется сказать, что это весьма изящная работа и очень творческая в положительном смысле этого слова. Хотелось бы попросить автора пояснить некоторые термины и выражения, в частности: «яркая процессуальность» (с. 8 диссертации), «своеобразный “монстр” деструктивности» (стр. 23 и 25).

4. Хотелось бы выяснить, чем обосновано включение слов *copertoio* ‘военная машина с мобильным навесом, используемая римлянами во время штурмов, чтобы укрывать солдат’ и *gatto* ‘осадная машина’ в перечень деструктивных номинаций, учитывая, что, в отличие от *ariete*, первоочередной функцией данных предметов являлось не разрушение, а укрытие (маскировка, физическая защита солдат, которые под ними прятались). Возможно, в данном случае исследователь исходит из итальянской практики отнесения данных приспособлений к «военным» либо «осадным» машинам (*macchine da guerra, armi d’assedio*), однако, если руководствоваться не гиперонимом, а функциональными характеристиками называемых предметов, то с категорией деструктивности они связаны весьма опосредованно – либо же мы должны понимать категорию весьма широко и тогда уравнивать данные примеры включением в перечень русских деструктивных субстантивов слов, обозначающих виды военных укрытий, оборонительных сооружений или штурмового снаряжения: *окоп, блиндаж, парашют* и т.п.

5. На стр. 52 автор обращает внимание на весьма интересное явление контекстной коннотативной энантиосемии, проявляющейся в сочетании в смысловых структурах антонимических коннотаций либо значений разрушения и созидания, приводя примеры на русском языке из медицинского дискурса. Имеются ли подобные примеры в других типах номинаций и моделях деривации и насколько широко наблюдается такое явление в итальянском языке в сравнении с русским? Можно ли говорить об этом применительно к таким сочетаниям как *colpo di fortuna* (в значении ‘счастливая случайность’), *colpo di fulmine* (в значении ‘любовь с первого взгляда’)?

Соответствие научной квалификации соискателя ученой степени, на которую он претендует. На основе оценки результатов диссертационного исследования Ю. В. Роговой и опубликованных автором статей и материалов можно заключить, что научная квалификация соискателя соответствует ученой степени, на которую претендует Юлия Викторовна. Выполненная соискателем работа свидетельствует о компетентности и достаточной научной квалификации исследователя, сумевшего самостоятельно решить достаточно сложную и актуальную научную проблему – впервые в отечественном языкознании провести сравнительный анализ репрезентации категории деструктивности в итальянском и русском языках, в том числе на материале современных публицистических источников, и установить модели семантической деривации в сфере деструктивных номинаций: на материале русского и итальянского языков.

Вывод о соответствии диссертации установленным требованиям (пп. 19, 20 Положения о присуждении ученых степеней и присвоении ученых званий в Республике Беларусь). Формулировка, за какие научные результаты соискателю может быть присуждена искомая ученая степень, или по каким причинам этого делать не следует. Ю. В. Роговой заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, поскольку ею поставлена и решена научная задача выявления и типологически значимого сопоставительного описания моделей деструктивных номинаций в русском и итальянском языках.

Представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук работа Ю. В. Роговой имеет внутреннее единство, содержит новые обоснованные научные теоретические результаты, соответствует требованиям пп. 19 и 20 Положения о присуждении ученых степеней и присвоении ученых званий в Республике Беларусь.

Ученую степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание Юлии Викторовне Роговой рекомендуется присудить за:

- обоснование специфики семантической деривации глагольных, субстантивных и адъективных деструктивных номинаций в русском и итальянском языках;
- определение типологических сходств и национально-культурных различий в смысловых структурах деструктивных номинаций;
- выявление соотношения прямых и обратимых моделей деструктивных номинаций;
- разработку русско-итальянского словаря деструктивных номинаций.

04.10.2023 г.

Заведующий кафедрой
дополнительного образования
УО «Международный государственный
экологический институт имени А.Д.Сахарова»
Белорусского государственного университета,
кандидат филологических наук

 М.М.Михалевич

